THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 18 — NO. 80 | SATURDAY, OCTOBER 15, 1955 | TORONTO, ONT.

Great Improvement Seen in Bussei Concert Since Nine Years Ago

An enthusiastic and apprecia- ... sat through 4 hours ... entertainment at the TYBS Ninth Annual Concert presented on Oct. 8 & 9 at ... Hall.

The calibre of entertainment has improved greatly since the first concert was attempted by ... Busseis, and this year, the ... comments heard afterwards indicated that the paying public was very pleased with the type of entertainment presented to them.

The emphasis was on youth, with ...-year-old Amy Nakamura topping the list, at present studying ... dancing under Mrs. Fujimoto. Carolyn Iwasaki was also another popular performer, as were the Sunday School pupils and their teacher Betty Kono. To change the pace, Diane and Betty Ishida performed an acrobatic ballet and tap number respectively.

Very popular was the "Vest" Nisei Orchestra under John Kunimoto while Susumu Yoshida rendered an accordion solo.

Cowboy singer Roy Kusano changed his technique and sang a Japanese number, much to the surprise of the audience. Other vocalists were Katie Ito, Jim Ishiwa, Terry Shiga, Henry Sonoda, Mrs. Hedy Yonekura, and Sam Furuya. A Nisei quartet also entertained the crowd.

The skit was very well presented, the appearance of Rev. Tsuji drawing much applause and laughter. This was probably his first appearance on the stage, other than to deliver a sermon.

The drama, "Onshu No Kanata", directed by Kunio Suyama drew favorable comments from the Isseis who lauded the performances of Shoji Michibata, Ike Suzuki, and Amy Sawada. Others taking part were Joe Miyazaki, Aki Idenouye, Kaz Tatebe, and Carl Tada.

Congratulations to the concert committeemen Joe Miyazaki, Ed Ishii and Kunio Suyama for a job well done. —YOSH

• *A human being: an ingenious assembly of portable plumbing.* —Christopher Morley

QUEEN OF THE BALL—Miss Autumn, June Ito, is congratulated by last year's winner, Lucy Takagaki, after the crowning at the Autumn Jamboree dance, sponsored by the Montreal Young Buddhist Society. —Photo by Mas Tsunokawa.

June Ito Is Miss Autumn Over 11 Other Candidates

MONTREAL. — June Ito was judged the tops in popularity, poise and appearance over 11 other candidates for the Miss Autumn title at the Montreal Bussei Autumn Jamboree dance last Sunday.

Seven local Nisei groups—Nisei Athletic Club, Fellowship Group, Girls' Athletic Club, Young Buddhists, McGill Campus Club, Ave Maria Club and the Bussei Bowling League—sponsored the contestants. Miss Ito was a Campus Club representative.

Elizabeth Matsubara from the Bowling League was picked second, and Agnes Takagaki of the Ave Maria Club third. Last year's Miss Autumn, Lucy Takagaki crowned Miss Ito, Second and third-place finishers last year were Bernice Enta (Bowling League) and Shirley Kobayashi (Girls' Athletic Club).

The difficult task of judging was handled by a panel consisting of Mr. and Mrs. Jerry Ito of Ito Studios, Mrs. Emma Quon of the Rice Bowl restaurant, Miss Rose Wakabayashi of the Stylette Beauty Salon, and the three former winners, Misses Takagaki, Enta and Kobayashi.

The contest was M.C'd by Kiyoshi Suga, with Louis Haruta assisting.

Isseis May Now Bring Aged Parents to Canada

ONE-YEAR OTTAWA EXPERIMENT SEEKS REUNION OF ASIATIC FAMILY GROUPS

By BRUCE MACDONALD in the Toronto Star

OTTAWA.—Hon. J. W. Pickersgill, minister of citizenship and immigration, announced Thursday as an experiment for one year his department will permit aged parents of Asiatics living in Canada to join their children.

"In order to facilitate the reunion of family groups, applications for the admission of Asian aged parents, who were previously not admissible, will now be considered from Canadian citizens who are in a position to receive and care for their parents," Mr. Pickersgill said.

He said the parents would be admitted under normal immigration requirements as to health and character providing they were at least 60 years old in the case of mother and 65 in the case of the father.

The minister also announced that regulations regarding the admission of Asiatic children would be amended to bring them into line with those governing entry of children of other races.

Under the new order, children will not be admitted unless both the father and the mother have already landed in Canada, or unless the father or the mother lands with the children.

"The purpose of this change is to insure the maintenance of family groups, which is the object of the policy," Mr. Pickersgill said.

Departmental officials explained that the policy was designed to halt the practice of a father bringing his children to Canada, but leaving his wife behind in their native land.

Discrimination Fading Among College Students

WASHINGTON, D.C.—A veteran college educator reports that racial and religious discrimination by fraternities and sororities is fading in the United States, and would fade faster if it were left up to local chapters.

Several college presidents and a student leader agreed with him in interviews Oct. 7 between sessions of the American Council on Education.

"The fraternities and sororities are moving on this issue," said Harry J. Carmen, dean emeritus and now a professor at Columbia College, the men's liberal arts school of Columbia University, New York. "I have visited some 150 campuses in the past five years and have found that the local chapters usually are ahead of their national organizations."

Dr. Carmen and others interviewed saw the discrimination question as one that would solve itself in 10 or 15 years.

A. Blair Knapp, president of Denison University, Granville, Ohio, said he believed 85 per cent of the fraternity and sorority students at his school would support desegregation in their organizations. He said 93 per cent of the university's student body belong to the Greek letter groups.

Exchange Student Compares UBC Life with Experience at Keio

By KATHY ARCHIBALD in the Vancouver Province

... the UBC campus where ... from all parts of the ... are enrolled, the lack of discrimination brings words of ad... from a young Japanese ...

... Yagai from Keio University in Tokyo says:

"... wouldn't be as easy for a ... student at Keio. The ... are kind, but they do ... tendency to separate the ...rs."

... student exchange is part ... work of the World University Service which is a world organization devoted to the ... a university community ... across national boundaries ... without regard for race, color ... creed.

This summer Tam attended the Sixth International Student Seminar held in Japan under the sponsorship of the WUS of Japan and Canada. Professor F. H. Soward, head of the Department of International Studies at UBC was one of the lecturers. Tam's participation in this seminar was particularly responsible for her scholarship to UBC, which pays all her expenses except transportation.

Tam, who has completed her second year at Keio, has studied English for only about the same length of time that the average student studies French, yet she speaks it fluently with just an intriguing trace of an accent.

She enjoys her lectures, but has some difficulty in following them, especially French—translating it into English instead of Japanese means having "three languages all tangled up in my brain, and sometimes I don't know what will come out!"

THERE ARE surprisingly few differences between Tokyo and Vancouver. After the 18-hour flight Tam was glad to step off the plane and find "green trees and flowers similar, clothes the same, the food's about the same (I miss rice though), and most important, the attitude of students is the same, in every country." There is one difference. Girls that smoke in Japan are "very bad girls."

Since the war, Japan has been greatly influenced by, and in turn, interested in the West. Tam thinks though that the reverse is not so true.

"There is no great interest in Japan here, but, then the students do not take as much interest in their own country and in current affairs as we do in Japan either."

The social life at a Japanese university is much more limited—"serious students have little time to go out." University means much more to them, because of crowded conditions. At a good university like the University of Tokyo only about one out of twenty are able to pass their entrance exams . . . and this is after two or three years of steady intensive study for these exams. It is the usual thing for a student to prepare for the entrance exams for at least a year after finishing high school. "I don't like that system," says Tam.

University students in Japan take between 10 and 20 courses per year, as compared to our five or six, and each lecture lasts 110 minutes, as compared to our fifty. Their vacations amount to three months, three weeks, annually.

In Japan, getting a job after university is very difficult, especially for girls. Careers are relatively new for girls and for that matter so is university. Before the war, no girls were allowed to enter. Now in most universities there is about one girl to every 10 men.

Teaching is the most common field for women, but Tam herself is interested in social work. And although she would like to spend as much time in this country as possible, she feels that her work is in Japan.

旅費分割拂方法

東京のカナダ會から案内狀發送

【東京、露木發】在日本のカナダ二世が歸加する場合に旅費の月拂方法をシーピーエー航空會社が講じていることは既報の如くであるが東京のカナダ會は、これを關係者に知らせるため各方面に次のような内容の手紙を九月卅日付で發送した。

× ×

本會はカナダ在留邦人、及びその團体と常に密接な關係を持ちつゝ相互の親善と協力を計つておりますが今回、日本にいる二世のカナダ渡航について、特に皆様の便宜を計るため次の情報を御送り致します。

○

現在日本に居住している二世の數は詳細に判りませんが、相當數の人達が、カナダに歸國を希望しつゝも爲替管理法下の外貨取得及び、その他の事情のため渡航に困難を來たしていることは事實であります。

今回「カナダ太平洋航空會社」は旅費分割拂方法を設けて、これ等の人達に便宜を計る厚意を提案しております。この便宜を受くる人達は日系カナダ人でカナダの國籍證明を持つているものに限られておりまして同社發行の航空座席の保有證を在日カナダ大使館に提示すれば直ちに渡航旅券を交付される事になつていると說明しております。運賃右のシーピーエーの提議をは東京―晩香坡(並等)四八八弗、東京―トロント(同)五八七弗でありますがカナダ太平洋航空會社の分割拂方法によれば、渡航後三ケ月から廿四ケ月の各種分割返濟方法が出來ることになつており、このプランは、カナダに歸國を熱望されている前記の人達に多大の便宜を與へるものとして本會も特に皆様に御案内を致す次第であります。

尚、このプランはカナダ側に於て日系市民協會も支持を與えております。別紙運賃分割拂一覽表を參照の上、希望者は同封の申請書の通り各三通を作製して左記宛に御送付下されば連絡がつきます。

左 記

(東京)千代田區有樂町日活國際會館三二六號室、カナダ太平洋航空會社

(大阪)大阪市北區角田町三一番地阪急航空ビル四階、カナダ太平洋航空會社大阪支社

本會えの連絡は次の如くであります。何卒何かにつけて御利用をおすゝめ致します。

カナダ會
理事長 米本新市
主任幹事 露木海蔵
東京都中央區京橋三ノ四アクメ商會内電話二八局四五()・四六〇番

申込受付

ト市協一世部で すでに數件

ト市協が是認して、希望者の申込みを取りつぐことになつたことは九月中旬發表の通りであるが、その後市協一世部まで申込んできたものが數件ある。市協の移民問題特別委員會では、再入國手續きその他をも含めて總体的に檢討中で急を要する分、實行可能分から徐々に手をつけて行くことになつている。

ト市佛青演藝會

トロント佛青大演藝會は十月八日夜、ユクレニアン・ホールに於て開催された。須山氏の開會の辭につづいて、日本舞踊、音樂(獨唱、獨奏)、劇等多彩なプログラムを繰りひろげ、いずれも滿場の大喝さいを浴び、盛會であつた。

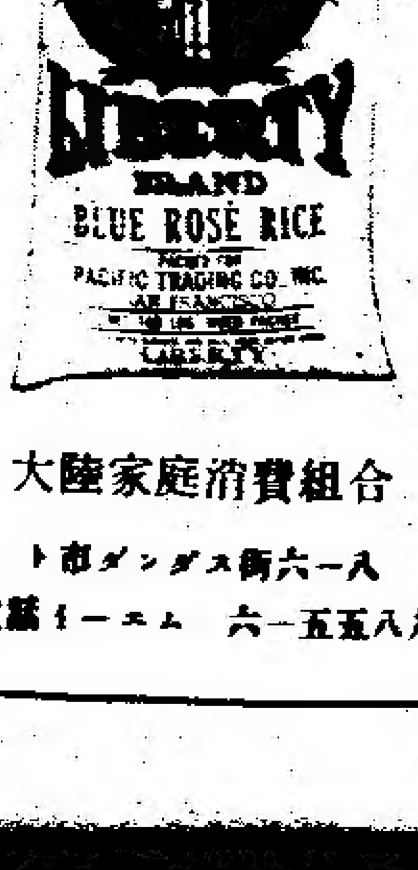
漬物用大根

今年は例年より早く立派な漬物用大根ができました。なお一定量の白菜もありますが、澤庵漬大根は早目に申込れたい。トロント方面は加藤夫人、電話ケーイー七四五五にオーダー下さい

パイン・ビユウ農園
オ州ピカリング
Pine View Farm
R.R. 1, Pickering, Ont.

大好評の リバチー米

百斤 十五弗九十五仙



百斤 十五弗九十五仙

大陸家庭消費組合
ト市ダンダス街六一八
電話イーエム 六一五五八九

新らしい國の新らしい言葉

カナダ人としての生活を豊かにするためには、あなたは英語か佛語を話さなければなりません。

これらはカナダの公式言葉であります。あなたはその何れかの一つを、仕事中他の人たちの話していることを解し、また自分の話すことをわかつてもらうために必要とします。あなたが新しい言葉の知識を深めるにしたがつて、あなたの生活を中心とする周圍のことをよりよく享樂することが出來るし、また新聞、ラジオやテレヴイジョンを樂しむことが出來るというものです。

カナダの各中心地の殆んどのところには、あなた達のため英語又は佛語を勉强する特別夜間學校があり、これに參加することによつてあなたは語學の勉强ばかりでなく、カナダの歷史、地理、風俗そして政府といつた有益な知識を得ることが出來ます。これらの知識は市民權を申請するときに必要となるものであります。

もしこれらの夜學校が近邊にないときは、下記のキユーポンに必要事項を書き入れて、オタワの市民並に移民省市民權部に送ることです。

私の住んでいる地方には特別語學と市民權講座がありません。どうぞ
英語(ENGLISH) 又は 佛語の自習材料を送つて下さい。
(スペース内にマークをつけること)

NAME ....

ADDRESS ....

TOWN OR CITY .... PROV. ....

PLEASE PRINT YOUR NAME AND ADDRESS
(あなたの名前と住所をプリントして下さい)

The Department of Citizenship and Immigration
Ottawa, Canada

移民大臣
ジエー・ダブリユー・ピツカースギル

移民次官
ラヴアル・フオーテアー

息子（むすこ）の縁談（えんだん）（四七）

林　房　雄

小太郎君はちよつとおどろいてミドリさんの顔を見なおした。ほんとに困つたような心配顔である。冗談をいつているのではないらしい。

「大丈夫も何も、貴女に落度はないんだから、そんな心配をする方が變ですよ」

「だつて、小太郎さんは銀座のオーナーの若旦那でしよう。あたしは臨時雇の縫い子よ。戀愛のまねなどしていたら、お父さんが怒つてクビにしてしまうかもしれないわ」

「親父は僕の味方です」

「でも、お母さんが……」

「銀座の店は親父と僕のものです。母には絶對に干渉させません」

「じやあ、安心ね。ほんとに、あたし、この仕事がなくなると困るのよ。兄さんのトラック會社はまだ先月分の月給くれないし、それに、お母さんが何だか病氣らしいのよ。もしかすると入院することになるかもしれないの」

「それはいけませんね。でも、入院費くらいは僕が……」

「あたし、前借はいや！……昨日、あなたにいただいた仕事を今夜は徹夜して明日中にしあげて持つて行くつもりにしているの」

「そんなに無理しなくても……」

「大丈夫よ。あたし、まだ若いんですもの！」

男の子のように腕まくりして、右手で左の腕をたたいてみせた。

腕のいい縫い子は一月に一万圓から二万圓近くかせげる。ミドリさんなら、一万四五千圓はたしかであろう。彼女の獨立精神はその腕の自信から來ているらしい。

「でも、徹夜は無理だなあ」

「戀人ごつこの方がもつと無理よ」

そう言つておいて、ミドリさんはまたぱつと赤くなつた。言いすぎたと思つたのであろう。相手をドキッとさせる小生意氣な警句を言つてみたくてならず、それを口に出した途端に恥かしくなる年ごろである。

小太郎君もちよつと赤くなつたが、

「とにかく、明日、店に來てくれますね」

「ええ、午後三時ごろまでにはきつと。……だつて、明日中にお金いただかないと困るんですもの」

そこへ、エヘンとせきばらいして、庄太が入つて來た。

「どうだ、もう話はすんだかい？」

「ああ、もういいんだ。歸ろうか」

「いやに簡單なんだな。ランデブーはどこでやるんだ？」

ミドリさんが引取つて、

「明日銀座のお店で會うのよ」

「なんだ、色つぽくねえなあ。もつと氣のきいたところで會えよ」

「仕事の話よ。何の話だと思つていたの、兄さん？……今夜は徹夜よ。いそがしい、いそがしい！」

ミドリさんは立上つて、小太郎君の方にニコリと笑つてみせ、ミシンのおいてある三疊の方に姿を消してしまつた。

「大熊、行くか。……おふくろが留守なのは殘念だが……」

「お母さんは御病氣だそうだね」

「うん、貧乏人の家には、だれか必ず病人がいるさ。あわてることたあねえよ」

「小杉、あのクダモノはお母さんに……」

「うん、忘れていた。どうもありがとう。おい、ミドリ、大熊からオフクロのお見舞をもらつたぜ」

生長の家地方講師

生長の家本部講師服部仁郎、ロサンゼルス地方講師唐津卯之助兩氏が本年五月トロントに來講の際誌友中から

上田伊作三郎　林義武孫
重石紀美子　富本卯太郎
堀清司　村木靜夫　齋藤又重

七氏を地方講師候補に推薦し生長の家本部に申請中の處、このほどトロントの講師佐々木英治氏宛てに、右の辭令傳達方を依頼して來たので十月八日夜壽會社交室において開催のトロント市連合誌友會席上で傳達式を行つた。

●トロント佛教婦人會の親母子講は十六日(日)午後二時に開催される。

●日本行便船　十一月廿三日カナダ・メール號晩市出港。

貸　二階に二室とクッチン　三階に二室あり、何れもアンファニッシ。電話ジーイー四九〇五

トロント佛教會

バサースト街九一八
電話オーエル四三〇二
日曜常例說教
十月十六日午後二時
「道德」　辻開敎使

日系人合同教會

電話イーエム三一九四九
十月十六日午前十一時
日語禮拜
題「信仰の三要點」
日曜學校　午后二時半
說教　徐甫同牧師

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六
十月十六日午前十一時
聖餐式
特別說敎　パーサー女史

日系人顧客へ

最近日系人客顧の數が急に増加致しました事を深く感謝致します。正直本位で皆樣の御利益を第一として御奉仕申上げます。絶對安心の出來るリアル・エステート組合員商會代理人を御利用下さい。

▲フルトン街ブロードビュー近く十室の收入ハウス瓦斯油ヒートグラーヂ付　便所二カ所、一万八千八百弗、四、五千弗拂、至急賣渡たし

柳澤元仁
AGENT FOR KEN WILES
REALTOR
M. YANAGISAWA
PHONE RU. 1-9934 LOCAL 16
Res. OL. 3437

W. K. GARDENS
127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆樣おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のコーックは常に皆樣の御ひいきを頂いています
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑樓）
電話パシフィック六六四二

KOBY'S GENERAL STORE
371 East Hastings Street
Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切並に生菓子製造
▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します
何んでも揃ふ＝小林商店

シンガーミシン　日本人部代理　鶴田收藏
332 Queensdale Ave. Toronto, Ont.
S. TSURUDA — Phone OX. 1-9953

皆樣御存知の本社ビーシー州日本人部代理人鶴田收藏氏が今度オンタリオ州エゼントになり、トロント市ヤング街ショップに入社、皆樣の御用命に應ずることになり、毎日出勤しておりますから何卒よろしく御引立て下さい。電話下されば何時でも御伺いして御相談に應じます。
シンガーミシン會社　トロントヤング街二五四
電話　イーエム六—八六四五

日系客を大歡迎!!
△會食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー△その他のパーテーの御用に應じます。
香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が日系人の嗜好に合うよう調味します。ぜひ御來園下さい。
グランドガーデン　大觀園　社長　ハリー・ルー
126 Elizabeth St. (at Dundas) Toronto. Phone EM. 4-5935

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話　イーエム三—五〇〇二
自宅　オエクスー—三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

調髪には—
御訪問にも、御家庭の日常にも、貴女にしつくりする荷艶な調髪はぜひ
デッキシー・リー・ビューテー・サロン
米山壽美子
トロント市カルトン街八七
電話イーエム八—八五七一

品質極上　調味絶好
日本食料品　アラレ類　味之素（鈴木製）　瀬戸物　漆物　日本人形　雜貨一切
ヤマサ醬油を御愛用下さい
直輸入卸商　アンドリュウ商會
維本園松
品質日本一
ヤマサ醬油
Sole Agent For Canada
ANDREWS & GEORGE CO. LTD.
2909 Grandview Highway
and
2850 Renfrew Street
Vancouver 12, B.C.
DExter 5303

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.,
Phone EM. 6-5589

スペッシャル

ビルチャード	二罐	五十五仙
天プラ	同	六十五仙
タイカマボコ	同	八十五仙
白魚水煮	同	六十五仙
マグロ水煮	同	三十五仙
鮭塩辛	一瓶	二十五仙
豆キントン	二罐	三十五仙
タイデンブ	同	三十五仙
白魚佃煮	同	三十五仙
小女子佃煮	同	四十五仙
タイ、ミソ	一罐	同
小田巻ミソ	同	二十五仙

—何んでも揃う、何んでも安い—
大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六—五五八九

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ー

辯護士　大家一夫
トロント市カレッジ街二
ルーム二〇三エー
電話ダブリユ・エー一—一五六〇五
自宅ジーアル四四〇七

△マッサージ△電氣治療△水治療法など一切
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7838
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

ber 15, 1955

旅費分割拂方法
東京のカナダ會から案内狀發送

トロント市協が是認して、希望者の申込みを取りつぐことになつたことは九月中……ことになつている。

ト市佛青演藝會
……會であつた。

漬物用大根
百斤　十五弗九十五仙

マ女王とタウンセンド大佐 許すに大賛成!!!
カナダ國民七・三割が承認

ブラッセル駐在英大使館の航空武官として勤務しているピーター・タウンセンド大佐が一カ月の休暇をうけて十三日ロンドンに到着、一方マーガレット女王もスコットランドから時を同じくしてロンドンに歸られたので又しても二人の結婚話がもちあがり、こんどはいよいよ正式發表の段取りとなるとの觀測が行われている。ところで贊否兩論が出ている二人の結婚話についてカナダの世論調査所がこのほどカナダ國民に『あなたは二人が結ばれることに贊成ですか、それとも反對ですか』と質問を發して得た回答によると、カナダ國民の七十三パーセントは贊成、反對は十八パーセントで、意見なし九パーセントという結果となり、マーガレット女王が好きな相手と結婚するべきだとこのローマンスを承認している。とくに再婚がやかましいケベック州でも贊成論者が七十四パーセントもあることは注目されている。

秋の映畫と親睦會
レーキショアーで

トロント――ハミルトン間の所謂レーキ・ショアー各地に散在する日系人の親睦茶話會がオークビル有志の主催で十一月五日(土)夜七時半トラファルガー・ホール ダンダスハイウェー(五)とオークビル北方(七)ラインの角で開かれ、領事館提供のフイルム、ト佛教會提供の日本映畫、今夏のピクニック記念映畫等が上映される。入場料七十五仙(予供は無料)で一般の來會を歓迎する。

ト市下町にアパートセンター
徹夜討議で建設案を承認

トロント市會はじまって以來の最長時間にわたる討議の結果、市會は今週トロント下町中央區十一・四エーカーに八軒の十七階建アパートメント建設案を承認した。このアパートメント建設案はライドアウト・リアール・エステート會社により提出されたもので市が地所を買い取り、これを右會社に賣り渡しカレッヂ街とブローア街間の地下鐵に沿って大規模なアパート・センターとするプランを可決したのであるが、このプランをもう少し十分吟味すべきだという反對も出て午前十時から審議されたものが翌朝の午前五時まで夜通しかかってやっとオーケーとなったものである。右プランの工事費は千七百二十二万二千弗、地所買上げ四百七十八万五千弗と見積られている。

紫煙 ケンツー
ビ外相の訪ソ

△この間はシンクレア水產相がモスクワで開かれたクジラ會議に出向いたついでに、ソ連國內のあちらこちらを自由にみてまわって歸ったと思うと、こんどはピアソン外相がソ連がしいたレッド・カーペットをふむ歡待をうけているのをみると、ソ連・カナダ關係は將かれ惡かれ、緊密になってくることはたしかである。

△カナダとしても、あり餘った小麥をうんと買ってやろうとうまい話を持ち出されては、赤い國だからとソッポを向くこともないし、お世辭半分としてもソ連首脳者達から「カナダ禮讃」を聞かされるのは、まんざら惡い氣持でもなかろう。

△ビ外相の今回の訪ソについて米國關係者は異常な關心を抱いているとのことである。駐米大使をつとめたことのあるビ外相は米國の正當な理解者だとみて、ソ連におけるカナダ外相の行動を見守っている。それと同時にソ連はカナダから相次いで大臣人物が訪ソしたことを有効に宣傳し、西部國陣營の一角に友好關係の上陸基點をとらえようとしている。

△小麥購入をエサに、カナダから禁輸品目中のスズやアルミニュームなども買いとろうとしているのであるが、ソ連からはヴォッカとキャビアのほかの品目が、少量なりともカナダ市場に出廻るのもそう遠い日でないであろう。

米を輸入か ウルグアイから

【東京時事通信】三菱商事はウルグアイ向けに鐵道貨車約八百万弗を輸出する商談を進めていたが、このほど同國鐵道局との間に正式に締結した。この契約にともなって、同國産の米二万トンの買付が早く實現するのではないかと觀測されている。ウルグアイの米二万トン買付はすでに三菱一万トン、東棉五千トン、東食五千トンの賣買契約がウルグアイの輸出業者との間に結ばれている。

モ市の芝居は 十一月五日夜に

モントリオール演藝協會の第五回公演は十一月五日(土)夜に催されるが、出し物は現代劇「入選」一幕、時代劇「時の線」一幕、その他舞踊、獨唱などあるが、目下猛練習中。なお過般日本を訪問した堀ドクター一家から協會へ芝居衣裳用具多數を土產として寄贈をうけたことと、目下のケイコに小西彌太郎、松宮善七氏から金一封の寄附、堀氏一家からの日每のもてなしに深謝している。

日共人氣なし

【東京發】日本共産黨では黨が除名したものや脱黨した元黨員に再び入黨するよう盛んに呼びかけているが、日共が一万人の元黨員に入黨を勧告した結果、わずか三十五名が再入黨したのみと當局で發表した。

●ニューヨークにおける北米領事會議に出席、歸路カナダに立ち寄った竹内歐米第一課長および三名の陶磁器視察團は木曜夜吉田領事官邸で日系代表者らと交歓した。

●「陽は沈まず」のフォート・ウイリアム上映は十月二十日、スラヴァク・ホールで午後七時から。

人事消息

■婚約

▲トロントの齋藤ハリー氏妹レイ子さんと森ジー・エス氏息増美氏は十月八日婚約した

▲トロントの伊豆川作平氏夫妻長男映雄(テッド)氏と雨森光雄氏夫妻二女久美子(ジョイス)さんは十月九日グランド・ガーデンに於て婚約した

■結婚

▲トロントの土田ふさ氏四女三橋美芳・ジーンさんと晩市の堀いと氏息登志雄氏は十月一日トロント佛教會室で結婚式を擧げゴールデンドラゴンで披露、紐育へ新婚旅行した

▲トロントの早川政德氏夫妻息民夫氏と同氏の相星タミ夫人息女甲斐ベティさんは十月八日マウント・デニスのチャーミス教會でイーグル牧師司式の下に結婚式を擧げ式後ゴールデン・ドラゴンで披露宴を催した。新夫婦はハワイへ新婚旅行中である

■死亡

▲トロントの薄川明憲氏夫人ともえさんは十三日朝八時半市内ウエスタン病院で入院一年半ののち死去、通夜は十三日夜ベーリー・アンド・ドッツ葬儀社(西クイン街九三一)で行われ、葬儀は十四日清水牧師により同所で執行された。

■案内

▲大陸家庭消費組合では目下好評のリバター米(百斤十五弗九十五仙)を賣出中

▲モ市の東洋文化社では目下博文館日記の注文に應じている。

結婚御挨拶

早川民夫
甲斐ベティ

右兩名儀豫て婚約中の處去る十月八日マウント・デニスのチャーミス教會にてイーグル牧師司式の下に結婚式を擧行後金龍樓で披露宴を催しました際は御多忙中態々御來席下され且又過分の御祝品御祝儀のほか祝辭祝電を頂き有難く厚く御禮申上ます。何卒今後共兩名に對し御交誼と御指導の程伏して御願い申上ます

トロント 父 早川政德
母 ナツノ
母 相星タミ子

結婚御挨拶

堀登志雄
三橋美芳(ジーン)

婚約中でありました右の二人が十月一日トロント佛教會に於て辻開教使司式の下に結婚式を擧げゴールデンドラゴンに於て披露致しました節は皆様から御心こもる御祝を戴き兩人の將來を御祝福下さいまして誠に有難う御座いました。何とぞ今後共御交誼と御指導を御願い申上げます。

晩市 母 堀いと
トロント市 母 土田ふさ

●讀書の秋來る!!!
好評の現代小説の特價販賣

△夢ふかき女	竹田敏彦	一、〇〇
△三人姉妹	同	同
△夢みる人々	吉屋信子	一、九〇
△僞だらけの街	田村泰次郎	一、五〇
△病める接吻	新田潤	一、五〇
△僞裝乳房	宮本幹也	一、七〇
△沈默の女	阿部知二	一、五〇
△泥んこの詩集	大林清	一、五〇
△花の接ぷん	佐藤民寶	一、六〇
△夜々の星	長谷川幸延	一、七〇
△風媒花	武田泰淳	一、三〇
△井上靖名作集(春の嵐他三篇)		一、五〇

●新着の各種レコード即賣中です。

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA BOOK TRADING CO.
Phone EM. 8-9934 — 113 McCaul St., Toronto

金 正油 樽入り 一ギアロン
美味しくて經済的だと主婦の皆様方より愛用されております。

○各種アラレ類
△海苔巻アラレ△亀アラレ△式岡アラレ△タイアラレ△小鬼アラレ△蕎花カキモチ△煎空豆 取交せセンベイ其他色々。

○肩のこる方に 昔ながらの 万金膏藥

電話ーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE — Phone GL. 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

新米多量入荷 百斤―十六弗廿五仙
(制引券付キッコーマン醤油、最寄りの商店より求められたし。)
――日本送金はフルヤで――
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-3356 — WA. 3-9???

ヒロシマ日記（十七）

廣島遞信病院長　蜂谷道彦

「重大放送」のナゾ

八月十四日——今日また暑い日だ。朝早くから警戒警報が発令された。遞信局の方から空襲警報発令の聲が病院の方へ走つてきた。「またか」と思つているとお互に顔を見合わせて平然としている。今度は空襲警報と呼ぶ聲が、病院の前わきから聞えてきた。それでもまだベッドから離れようとしない。お互に窓の外をながめているばかりだつた「待避、待避」と矢つぎばやに叫び出した。金属性の飛行音がかすかに聞えてきた。たしかに飛行機の音が近寄つてきた。飛行機の音が大きくなつた。あまりその音が大きいので、私は地下室へもぐりこんだ。飛行機の音はますます大きくなつた。病室から逃げてくるものが少い。病院の職員は一人も來ない。私は思いなおした。ここで死んだら男の恥だ。どうせ死ぬなら男らしく、私は病院の眞中で死のう。——私はそう思つて地下室を出た。

そして病院のほぼ中央の病室の入口にたたずんで周囲の患者の動静を見守つた。皆、ベッドにねたまま窓のほうをながめている。脚がふるえだした。思わず太い柱のそばまで一足二足歩みよつた。グワングワンと地響きを感じた。間髪を入れず大きな音がドンドンと聞えてきた。廣島より西だ。私はほつとした。しばらくズドンズドンがつづいた。爆撃がすみ、飛行機の音が小さくなつて行くにつれて私の心も、病室の空氣も和やかになつた。ベッドにもどつて一休み。

私は思つた。人間は死ぬ時期を逸したら、なかなか死ねるものではない。ピカの日は命が惜しいとは思わなかつた。今日は恐くて命が惜しくて死にたくなかつた。

アユをもつて、見舞にきてくれた佐々木さんが小首を傾け目を丸くして、「明日、重大放送があるとラジオがいつていましたがなんだろう」という。佐々木さんはラジオのナゾを残して去つた。

しばらく休んで入院患者の總回診だ。同診といつても大學の先生のように七つ道具を持つて大勢の助手や看護婦をつれて歩くのではない。パンツとシャツ、それも市の厚意でいただいた戦災者配給のお粗末なものだ。それだけの装束で獨り歩くのだ。つまり懸間行脚だ。

病院でも遞信局でも明日正午の重大放送のニュースをもてあましている。衆知を集めてなおわからぬのだから。私は重大放送のことは考えぬことにした。放送があつてもなかつてもラジオがないのだから分ろうはずがない。

夜だ。溝口君が灯火をもつて食堂に消えた。ただつ広い病室よりせまい食堂の方が居心地がいい。溝口君や佐伯の婆々さんとピカの時の話をする。寄り集ると必ずあの時の話になる。

「はいでの、婆々さんえりやあもんよ、着物の模様が焼きついているんぞ、大本さんの腕を見い。ありや大本さんのあすこが黒えシャツじやつたからよ、黒えもんはいけんよ。白えものを着とつたら火傷しとらんよ。」

「先生、色物はとにかく惡りいですなあ。ありや、ぼつと燃えたんでしょうて」

婆々さん溝口君の一語一語に「あ、ほうの」「げに、げに」「まことに、まこと」（三つとも廣島地方の感嘆詞、あ、ほうのはそうですかの意。げには實にの意、まことはなるほどの意らしい）をくりかえすばかりだ。私はかたずをのんで夢中になつて聞いていた。

フォラム

日本籍を抜くことについて

この頃の新聞に、日本國籍を抜く手續として大々的に書いているのを見て、僕等のような無學の者には一寸不思議に思われ、理解に苦しむ。何の為に日本國籍を抜くのか判斷に苦しむ。日本籍がある為に職に就くのに困るとか、生活に關係するとか、又は厄介なことがあるとかいうなら別だが中には、日本の古い習慣、生活、言葉、敗戦國民を嫌い、籍を抜いて[illegible]日本人ではなくなる、日本人で居るのが恥しい——こういう考えを持つている者がある。

たとえ敗戦したとて我々は日本人だ。どんなに英語ばかり使つても、世界の果てに行くとも、皮膚の色は變らないし、又白人としては通らないだろう。忘れてはいけない。第二次大戦の際政府のとつた處置で我々日本人が受けて來た數々の[illegible]。万一再び兩國が戰を交える時が來たら、果して籍のあるなしで多少の變りはあるとも日本人として變りはないと思う。

僕はあえてカナダを嫌うのではない。僕も二世だ。併しまた日本人である。カナダの繁榮を願うと共に、日本の繁榮を願う。日本の良きところを誇りとする。たとえ生みの母から離れ、他家に入るとも、やはり生みの母は母として消わないし、その幸福を願う。我々は日本人であるということを忘れず、むしろ自分の國の言葉を知らないのが恥かしいと思う心を持ち、故國を認識し、一日も早く敗戰より立ち上るよう願うと共に、兩國の為に盡し、日本人として恥しくない國民として進みたいと願う一人である。（トロント市城野生）

問題は手續

市協やニューカナデアンが、日本籍を抜く手續きのの便宜をはかつているのには何も政治的な理由やセンチメンタルなわけがあるのではない。ただ國籍法ないし戸籍法上の手續きを一般に知らせ、希望者に便宜をはかつているだけのことである。手續きの要點は——

△歸化人は歸化と同時に國籍法では日本市民籍は消失するが、國籍喪失屆を出さなかつたら戸籍役場の戸籍簿からは消わずいつまでも殘る。

△カナダ生れの子供を父母が日本の籍にも入れた場合は日本國民として登録されているわけで、二世の場合は「日本の籍を拔く」屆出をしなければこれまた永久に日本國民として殘る。これは父母が處理してやらねば、子供では日本にも籍があるのかどうかを知らぬ向きも多いであろう。

△尙、日本に籍がある者がカナダで死亡した場合領事館を通して死亡屆を出さなかつたら、それも永久に戸籍簿にのこる。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次の諸氏から御寄附を戴きましたことを深謝申上げ、一そうの努力を誓い、御鞭撻を願います。

ニューカナデアン

▲トロントの早川政徳、久木衆吉兩氏夫妻　初孫出産記念
▲トロントの田原讓氏夫妻　男兒出産記念
▲オールダーグローヴの香河クニ氏　故林三郎氏記念
▲晩市の岡田繁登氏　故母堂記念
▲ハミルトンの森山美知氏夫妻　息レイモンド氏結婚記念
▲タワスヴィルの大山庄吉氏夫妻及在日の橋本ケイ氏夫妻　息と息女の結婚記念
▲上垣ヒデ夫人及西田辰藏氏夫妻　息と息女の結婚記念
▲トロントの五百井エス氏夫妻　男兒出産記念
▲トロントの武田繁雄氏
▲トロントの米山力藏氏
▲グリーンウッドの小原但雄氏　息結婚記念
▲トロントの壽美サイリアム氏夫妻　息出産記念
▲チャザムの馬場萬太郎氏夫妻　息隆司氏結婚記念
▲トロントの深草龜喜氏　息結婚記念
▲トロントの北村源一氏　息女婚約記念
▲ト市の内倉、岩崎兩家
▲晩香坡佛教會
▲ヴァーダンの浅江貞一氏夫妻　息女結婚記念
▲田中コノ刺繍實習所
▲トロントの無名氏
▲新西院の井上喜之助氏夫妻　東部訪問記念

リーダースダイゼスト
日本語版代理
●新規注文及び継續申込を取次ぎます。
一ヶ年の購讀料
T. UMEZUKI
[illegible] Ave.
Toronto 18, Ont.

愈々博文館日記が出ました

一九五六年度用
既刊三十種の中十五種
大型　當用日記（函入一日一頁）
中型　當用日記　特製二、〇〇〇
普通版　一頁一日、九〇
新中型　當用日記一、一〇
小型　當用日記上製、九五
中型　横線當用日記（上）一、五五
新中型　自由日記一、一五
携帶型　ポケット日記、七〇
新型手帖型横線ポケット日記
大型文藝日記　原稿紙形式、文藝關係附錄

新刊五種の中二種
郵費共二、七〇〇
上製一、五〇〇
新刊大型農家簿記、九〇〇
中長型一頁二日、八〇〇
普一頁一日、六〇〇
普一頁二日、九〇〇
細小農業手帖、八〇〇
中型當用家計簿、九〇〇
一、五〇〇
二、〇〇〇

日記は大切なものです。日記帖は十一月五日まで當地へ着くように御注文下さい。當地の方はお電話でも結構です。其他文學、戯曲小說類、隨筆、教科書類（小中大學校用等は明年度から新教科書になりました。御照會下さい）辭典類もたくさん取揃えております。

東洋文化社　小林知明
TOYO-BUNKA-SHA
5001 Bonding Ave., Verdun,
Montreal 19, P.Q. (Tel. PO. 6-3206)

CANADIAN PACIFIC AIRLINES, ROYAL YORK HOTEL, TORONTO, ONT.

東京まで
僅か百四十四弗
一時拂い

シーピーエー機
でいま飛んで
支拂いは後から

日本向けの旅行又は家族のため支拂い済みの旅行は今年から當航空會社の料金後拂で一チケツ代金の一割だけ現金拂いすれば殘餘は二ヵ年に拂えばよろしい。詳細はエジエンシー又はト市ローヤルヨークホテル内シーピーエー支社へ。

カナダ太平洋航空會社

世界に誇る最大旅行案内

ニューカナデアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5005)

毎週水土二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編集者
梅月高市 森研三

カナダ ソ連 通商協定締結に同意

ピアソン外相の訪ソにより拍車かけらる

【モスクワ發】ピアソン外相が最後的な承認を與えるまえにソ連側で發表してしまつたカナダとソ連の共同聲明によると、兩國は相互に最惠國待遇を與える通商協定の締結に同意したと述べこれに關する交渉は近くオタワで行われるとのことである。そしてこの交渉のためソ連から通商使節團が來月中にカナダを訪問、カナダ・ソ連間の通商増進をはかる協定締結に努力するものといわれている。なお、さらにソ連側では議員代表團の交換も要求しており、カナダとの關係を緊密にしようとするハラが明らかにされている。またカナダが北大西洋條約同盟に參加していることをソ連側が嫌味をふくめてピ外相に迫つたが、ピ外相は『カナダは守るための軍事同盟に參加しているのであつて、決して攻める國ではない』と辯解すれば、「それであればカナダはネイトーから脱退するが一番よい」と語つた。

早晩、協定結ぶ

カナダ官邊では、もしソ連が餘剩小麥を買付けるならば、ソ連品に對する關税を低下してもよいという意向をもらしており、いずれカナダ・ソ連間に通商協定が結ばれるだろうとほのめかしている。

日ソ交渉 了解工作始む

【東京時事通信】日本政府はハボマイ、シコタンの線で日ソ交渉を年内にまとめるための了解工作を開始したもようである。すなわち重光外相は先週末、天羽英二(元情報局總裁)、堀謙介(元駐英大使)、東山譲(最高裁判事)の諸氏ら外交界の長老と會談、日ソ交渉に關する政府の方針を傳え早期妥結の線で今後の交渉を進めたい旨をのべて各氏の了解を求めたのを皮切りに、次いで吉田前首相、澤田前國連大使、今週に入つて佐藤元駐ソ大使、野村吉三郎(元駐米大使)、芦田均の諸氏と同様趣旨の會談を行つており、さらに今後川越茂(元駐華大使)、有田八郎(元外相)氏などとも會談することになつている。

△重光外相としてはこれまでの會談で吉田前首相、芦田均氏らから相當強い反對意見がのべられた以外は各氏とも大体政府の立場を了としたものとみており、近くこの結果を鳩山首相に報告のうえ早期妥結の線で政府としての日ソ交渉に對する正式態度を決定したい意向である。

米國へ密輸のニッケル發覺

【バファロ發】ナイアガラ米加國境をちかごろカナダからニッケル密輸のルートとしていることが當局によつて判明、警戒されていたところ十三日カナダから時價二万四千弗のニッケルを入れた六タルを大型ツラックにかくしているのが見付かつた。密輸ニッケルは米國の闇市場に流されていたものであるがニッケルは公定價格一斤六十ないし六十二仙である。發見した密輸品はトロントの會社から送られてきたものである。

非武裝について

カナダ・ソ連間に意見一致

【モスクワ發】ソ連政府の機關紙プラウダ紙は十三日紙上にピアソン外相の訪ソにつき「カナダ、ソ連の友好關係を強化し、國際平和に寄與するものだ」と大要次の如く報せた。

一、ピ外相とソ連首腦は國家間の問題を平和を念願する信念があるならば平和的に解決し得ないものは一つもないことに同意した

一、ピ外相との話合いによつてソ連およびカナダがそのメンバー國である國連非武裝小委員會における意見の再檢討に關しても全く意見の一致をみた。

一、更に兩國は近く議員代表團の交換を行うことを約束し合つた(ピ外相はソ連滯在の日程を終り、シンガポールにおけるコロンボ會議にのぞむため出發した)

解剖のためにわが身を供す

餘光會の會員は四千人

【長崎發】廣島および長崎の日本人は原爆犠牲者の死体を解剖(カイボウ)に供しようとしないため、原爆症に關する調査に支障を來たしていることが、日米共同で運營されている原爆罹災者委員會により痛感されていたが、そこに働く森熊竹治醫師は、これではいけないというので一九五二年十二月七日に「餘光會」という會を設立、この會のメンバーは何れも死後、身体を醫學のため解剖に供することに同意したもので、現在會員數は四千人、目下全國的に呼びかけて入會を勸めているが、この會のおかげで一九五二年度の死体解剖は二十件であつたのが昨年は二百三十件となつている。

海外向け映畫 松竹が乘出す

【ニューヨーク時事通信】松竹社長城戸四郎氏はヴェニス國際映畫祭の歸路ニューヨークに立寄り、記者團の質問に大要次のように答えた。

△「修善寺物語」は松竹が海外マーケットをネラつた最初の作品であるが、このあと「青銅の基督」など四本の海外市場向け映畫を製作している。シネマスコープやビスタビジョンはアメリカにまかせる。松竹では當分作るつもりはない。日本のような資本に限度のある國ではこういう方式はあまり効果をあげないと思われるからだ。

社黨一本化

【東京時事通信】左右兩派社會黨は十三日統一大會を開き一九五一年十一月以來四年間にわたる分裂に終止符を打つた。これに先立ち左右社會黨は十二日それぞれ解黨大會を開いた。

來月合同實現へ

【東京時事通信】民主黨の岸幹事長、河野農相は今週三木總務會長を訪ね、保守合同問題の取扱いについて協議した。この結果「鳩山初代總裁で十一月に合同を實現する。ただし自由黨に對しては解黨、公選の線で了解をつける」ことに意見一致した。よつて岸幹事長は總務會でこの方針を説明、十二日の調整委で何んとか話合いをつけ、十四日の民、自四者會談で自由黨の意向を打診、二十までに黨議を決定する意向である。

カナダから日本へ牧草を

【東京時事通信】通産省は今週下期外貨豫算による赤クローバー種(牧草用)に對する外貨割當を發表したが、輸入量は七十五万斤(廿九万弗)輸入先はカナダをはじめ米、佛、ニュージランドである。

櫻島が噴火

【鹿兒島市發】櫻島は十月十三日、突如爆發し附近の學童三百名に火山灰がふりかかつたが、死傷者は出なかつた。噴火は上空一マイルの高さにふき上つているといわれる。

ピーシー州週給 カナダで第一位

【オタワ發】統計局の發表によると今年七月のカナダ產業勞働者の給料は昨年同月にくらべて上昇している。すなわち週給の一番多い州はビーシー州で平均六十六弗九十一仙、次にオンタリオ州の六十三弗四十三仙、アルバータ州は六十二弗四十三仙とあり、サスカチワン、マニトバ、ケベック各州は五十八弗平均、沿海諸州は比較的少いことが示されている。

日本から兩親呼寄せ得る

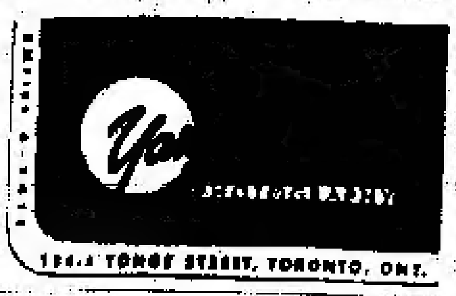
‖東洋移民規則の緩和をピ移民相が發表

【オタワ發】ピッカースギル移民相は十三日、東洋人移民に關する規則の變更を發表すると共に新規則を設けカナダ在住の東洋系カナダ人がそれぞれの母國に健在する兩親をカナダに呼び寄せる請願を考慮することに規則が緩和されたことを明らかにした。すなわち、オタワ移民省としては家族が移民法規のために離別の生活をしなければならないという實情を酌量し、一家族が一グループとなつて生活し得るようとの立場から兩親呼寄せを許可することになり、試驗的に一カ年實施すると發表したのである。これは今夏、晩市在住東洋系團体がピッカースギル移民相に長文のブリーフを提出し、親子別々の悲しみを一時も早く取り除いて貰いたい點を強調したことが今回の新規則の一原因となつている。東洋人というのは中國、インド、パキスタン、セイロンおよびその他極東國人を指し、もちろん日本人もふくまれるもので、これらの國々にいる在住東洋人系カナダ人の親達、母親は六十才以上、父親は六十五才以上の者を呼び寄せることが出來るというのであつて、日系カナダ人は日本にいる健在な兩親をカナダへ呼寄せる途が新規則によつて開けてきたわけである

はなし

▽十一月號の「文藝春秋」誌上にこの間出獄した荒木貞夫元大將が「巣鴨における生活」について書いているがそれによると終身刑の戰犯者は巣鴨の刑務所を自由に出入りし、外部で仕事をしては、夜間だけ寝るため戻つてくるだけで、全く刑務所はアパートといつたかたち、時には一カ月も歸らぬ人があるとのことである▽「赤い羽根」運動のためキャンバサーが目下戸別訪問して寄附を仰いでいる。奉仕團体の運營に必要な資金募集なのであるから皆つてこれに應じることである。

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. (at Bloor)
WA. 1-6549 BE. 3-3869 (res.)
TORONTO



MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
H.A. Roberts Ltd.
Real Estate Insurance
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard Street
Vancouver 1, B.C.

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President Northwest Airlines Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

Learn to Dance With Club El Choclo; First Night Sunday

Come to El Choclo!

El Choclo's first dance lessons begin on Sunday, Oct. 16 from 7:30 p.m. at Matsuo Studio (Dundas & Rusholme above Cerry Cleaners).

Special emphasis will be on the mambo, but new members, who are especially welcomed, need not worry about El Choclo's being advanced as the first lessons will begin with the easy basic steps.

Instructions are from 7:30 to 9:30 with open dancing afterwards. Your best bet is to start from the very first lesson so that you can pick up the important points in the beginning. From then on it will be smooth sailing and you'll be able to mambo or rhumba in no time.

El Choclo held a successful opening night social on Oct. 2 with novelty dances and delicious refreshments kindly prepared by our hostess. We were even treated to a fine demonstration of the rhumba—oh to be able to dance like that!—Well that's why we're joining El Choclo! How about you?

Come and meet new people. At El Choclo you will feel that you really belong to a club—not just at a public dance. In the past years we have found that El Choclo's members are truly a co-operative working group when it comes to preparations for dances and socials. The executive doesn't try to control everything.

El Choclo is looking forward to another highly successful social year. Membership is limited so join early. —TOSH

Rev. SHIMIZU'S FILM

Color movies taken by Rev. Dr. K. Shimizu during his trip around the world will be shown this evening at 7:30 p.m. in the chapel of Queen Street United Church, Toronto, under sponsorship of the Nisei congregation. Explanations will be given in English and admission is free.

Personal Notes

MARRIAGES

SUYAMA-MORI

Toronto

The new Buddhist Temple was the scene of the marriage of Yoshiyo, youngest daughter of Mr. and Mrs. Toyokichi Omori of Toronto, to Kunio Suyama, son of Mr. and Mrs. Hisakichi Suyama of Japan, on Sept. 21, 1955. Rev. T. Tsuji officiated.

Following the reception held at the Golden Dragon, the newlyweds flew to New York for their honeymoon, and on their return took up residence at 541 Eastern Avenue, Toronto. Their phone number is GL. 9066.

* * *

MORI-FUJIMOTO

Toronto

The marriage of Lucy Shizue, daughter of Mr. and Mrs. Shigetaro Fujimoto of Toronto, to Chuck Kazuhiko Mori, son of Mr. and Mrs. Hikobei Mori, also of Toronto, took place on Sept. 17, 1955 at the Toronto Buddhist Church with Rev. T. Tsuji officiating.

Following the reception at Muirhead's Restaurant, the couple left for the States.

ENGAGEMENTS

Toronto

Mr. Harry Saito of Toronto announced the engagement of his sister, Reiko, to Mr. Masumi (Maw) Mori, son of Mr. G. S. Mori, on Saturday, Oct. 8, 1955.

OBITUARY

USUKAWA

Tomoye Usukawa, wife of Akinori Usukawa, Toronto, passed away Thursday morning, Oct. 13, 1955, at Western Hospital. Tsuya was held Thursday evening and funeral service was to be held at Bates and Dodds funeral home Friday.

ANGLICAN SPEAKER

Miss C. Purser, a postgraduate student at the University of Toronto, will be a special guest speaker at the Japanese Anglican Church Sunday, Oct. 16, at 11 a.m. Miss Purser studied for four years at a girl's missionary school in Osaka, Japan.

MOVIES RE-SLATED

MONTREAL — "Furotaki Taisho" and "Sandaime no Wakadanna" will be shown at the Jewish Hall on Saturday, Oct. 29. The earlier date of Oct. ... was cancelled.

NISEI RETURNEES

Kiyoshi Yasui and Toshihiko Shibata are recent Nisei returnees to Canada. Both are employed at the Leaver Mushroom Farm, Port Credit, Ont.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Gengo Fujita and family have moved to 28 Budea Crescent, Scarboro, Ont. Their new telephone number is RI. 1-3151.

(advt.)

MAIL TO JAPAN

SS Canada Mail leaves Vancouver Oct. 23.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. S. Takeda, Toronto.

Mr. R. Yoneyama, Toronto.

Mr. T. Obara, Greenwood, B.C. on occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. S. Aoge, Verdun, Que., on occasion of daughter's marriage.

Mr. T. Baba, Chatham, Ont., on occasion of son's marriage.

Vancouver Buddhist Church.

Mr. and Mrs. W. T. Sumi, Toronto, on occasion of birth of son.

CALENDAR

OCTOBER

14-15—Toronto. JCCA Movie Night at Ukrainian Hall, 7:30 p.m.

15—Winnipeg. YBS Autumn Nocturne Dance at Sholem Aleichem Hall, 8:30 p.m.

28—Vancouver. Nisei Fellowship Hallowe'en Dance at the Peter Pan Ballroom, 9 p.m.

26—Vancouver. Maris Stella Whist Drive at St. Paul's Hall, 7 p.m.

29—Montreal. Drama Club 5th Stage Night at St. Edward's Hall.

29—Toronto. Club Am. Hallowe'en Masquerade at Buddhist church basement, 8 p.m.

NOVEMBER

5—Toronto. Saturday Night Club Special Dance at University Settlement, 8 p.m.

12—Montreal. Seinakai Fall Judo Tournament.

18—Vancouver. Maris Stella annual Fall Frolic at Hastings Auditorium, 9 p.m. to 1 a.m.

CITIZENSHIP LECTURES

VANCOUVER. — "The Canadian Story" will be a series of eight evening lectures, illustrated with films, sponsored by the Vancouver Co-ordinating Council on Citizenship starting Oct. 21 in the Little Theatre in the B.C. Building at Exhibition Park. Subsequent lectures: Oct. 28, Nov. 4, Nov. 18, Nov. 25, Dec. 2, Dec. 9, Dec. 16.

Lakehead Ladies Group Meets Third Fridays

FORT WILLIAM, Ont. — A Ladies Auxiliary to the Lakehead Nisei Club was formed in May. The following officers were elected:

Mrs. Frances Inouye, president; Mrs. Mitsuko Seki, vice president; Mrs. Martha Kamo; Mrs. Sets Oda, corresponding secretary; Mrs. Nobu Abe, treasurer;

Program committee: Mesdames Tokiko Kishi, Shizuka Okada, Sue Umakoshi, Yasuko Nakamoto; social convenors: Mesdames Barbara Oshimo, Ruby Hashiguchi, Ume Tsubouchi; visiting committee: Mesdames Kay Hibi; Sadako Hayashi; Kimi Nishikawa and Mrs. Fumi Tanaka for Port Arthur; membership committee: Mesdames Kay Kinoshita and Marge Sakamoto.

An inaugural party was held June 17, with several members of the Nisei Club executive present.

Meetings are held every third Friday of each month at the Wayside United Church. All members are urged to attend the next gathering on Oct. 21 as a program of cultural, educational and recreational activies is planned for the coming winter months.

The Ladies Auxiliary is also planning a Tea and Bake Sale to be held at the Ortona Legion Hall on Simpson St. on Oct. 30. Chow mein will be a specialty.

—SETS

• *What is even a wise book but a blast from the lungs made visible to the eyes?* —Hervey Allen

TORONTO BUDDHIST CHURCH
918 Bathurst St. Toronto, Ont.
SUNDAY, OCTOBER 16, 1955
10:30 a.m., Sunday School
11 a.m., English Service
"THE MORAL LIFE"
Rev. Takashi Tsuji
— Everyone Cordially Invited —

NISEI UNITED CHURCH
765 Queen St. W. Toronto, Ont.
SUNDAY, OCTOBER 16, 1955
11 a.m., Junior Congregation
11 a.m., The Nisei Congregation
"NEW STANDARDS FOR OLD"
Rev. Kosaburo Shimizu, M.A., D.D.
— A Hearty Welcome to All —

Penmans
WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS
WORK SOCKS
REINFORCED HEEL AND TOE WITH
NYLON

Here's your best buy for extra wear — extra comfort — extra value. Durable **Penmans** Work Socks are available in style and weight for every job.
ALSO **UNDERWEAR • OUTERWEAR**
Famous Since 1868
WS-11-4

CLASSIFIED SECTION

Help Wanted

YOUTH for shirt department, RI. 2424, Danforth Cleaners, 300 Jones St., Toronto.

BUSBOYS (6), experienced, for new high-class restaurant. Phone for appointment, Mr. Ernest, WA. 1-7287 (Toronto).

DRIVER for dry-cleaning plant, RI. 2424 (Toronto).

Rooms to Let

FRONT room, kitchen with sink and gas, Danforth-Greenwood, GL. 7649 (Toronto).

THREE-room apartment, newly-decorated, suitable for business couple, 322 College St., Toronto, WA. 3-2317.

THREE rooms, kitchen and 2 bedrooms, 2nd floor, furnished optional, Danforth-Broadview, OX. 8282 after 6:30 p.m. (Toronto).

Female Help Wanted

GIRL for dry-cleaning store, steady work, west end, LO. 6141 (Toronto).

GIRL for sorting garments in dry-cleaning plant, experience not necessary, RI. 2424 (Toronto).

Domestic Help Wanted

FRIENDLY home, capable girl or woman for general housework, must be fond of children, no cooking or heavy work, char kept, bungalow, private room, OR. 7176 (Toronto).

RELIABLE young woman for general housework, 2 children, automatic washer, dryer, ironer, HU. 8-7119 (Toronto).

Rooms Wanted

YOUNG married couple desire two unfurnished rooms with sink, LO. 1287 (Toronto).

FALL STYLES
in fine fabrics for your small figure

FINE FASHIONS DESIGNED & TAILORED TO FIT SMALL FIGURES
$40 and Up
MICHI ASHIKAWA
WA. 1-2618
237 Seaton St., Toronto

Sports Review

By EDDIE

MILWAUKEE, Wis., home of the Free and a[illegible] House of the Braves, is to Milwaukeeans at least, the best baseball town in the world. Two weeks have elapsed since this town welcomed with open arms teams from 8 countries vying for world laurels in the first Global Baseball World Series since Abner Doubleday invented America's national pastime. And a fitting tribute it is to the burghers of this baseball-crazy borough to act as hosts for this historical event where, ironically enough, its world-famous beverage becomes merely incidental during the baseball season.

Entertaining the visiting teams with a week of Mardi Gras type festivities and according the foreign guests the kind of unrestrained reception usually reserved for their own beloved Braves, the Milwaukeeans outdid themselves in their role as host. Japan's representatives, the Kanebo All Stars, cream of Japanese college and semipro leagues, didn't fare too well, but the players had themselves a memorable week. A bevy of Nisei beauties were on hand to greet them at the airport to buss them in the customary American style of affection. If any alibi is needed to explain the Kanebos' loss in the series, this un-Japanese welcome could prove an adequate one.

That the favored American squad emerged victorious was an anti-climax, for this one short week in Milwaukee accomplished more in the way of international friendship than a diplomat might accomplish after months and months of negotiation and entertaining. If the entire baseball world isn't convinced that Milwaukee deserves the title of Best Baseball Town . . . well, chances are the unconvinced fans root for the Dodgers.

THINGS are beginning to perk up for Nisei Flyers. With the season's opener scheduled for 3 p.m. Sunday, Oct. 23, against last year's East Toronto champs, Dependable Caterers, Flyers have finally come up with a sponsor. George Sato and Shig Sora, sportsminded owners of S&S Tile, will finance the club this year. Mas Nakao, popular coach of the Nisei squad for the past three years, will be back at the helm, with ex-team guard Jackie Tanaka as assistant.

Turnouts to practices have been extremely encouraging and prospects are that the squad will be a vastly-improved one over last year's. Coach Nakao has already had the unhappy chore of cutting a few players, and a few more will drop by the wayside until the team maximum of 10 is reached.

Sumio Fujimoto, formerly of Downsview Juveniles, continues to impress with his two-way play, while Key Tanaka has lost none of his polish despite his three years on the sidelines. A Thank You note to Sab Miiko of Honest Ed fame for helping Flyers in their quest for a backer.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
OFFICE: Rm. 403, 229 Yonge St.
EM. 3-5002 — OX. 1-2[illegible]
TORONTO

Wedding & Engagement Parties
Private Parties, Banquets
FOOD PREPARED TO SUIT YOUR TASTE at
Lotus Inn
Front of Railway Station
LETHBRIDGE, Alta.
Phone 2[illegible]

Good Teenage Turnout In Friday Bird Session

Quite a few new teenagers turned out last Friday at the All-Nations gym and TNBC [illegible] Roy Shin was very pleasantly surprised. Shin's able assistants Herb Kikuta and Tosh Uyeda helped keep the crowd under control.

Among newcomers was Ethel Tateishi, better known on the softball diamond, whose athletic ability showed well. Some of the beginners seem to be fine prospects for the shuttle game.

Some of the older players from previous years were missing. Their assistance is needed in the coaching department. There's also room for more newcomers. As many as want to come out will be accommodated.

The new brighter lights are a considerable improvement at All-Nations.

KEG NEWS ACROSS CANADA

TOM OYE (711) PACES PARROTS IN WINNIPEG

WINNIPEG. Displaying terrific strength at the halfway mark of the first quarter, Parrots continue to lead the Russel-Semen league after action of Oct. 5. Orioles proved they're not to be ignored, by [illegible] 17 points to grab second spot, three behind the leaders, after hovering near the cellar early in the series. While most teams are showing improved bowling, Flamingos and Sparrows hold a shaky third place, two ahead of Canaries, followed by Albatross, Hummingbirds and Eagles.

Tom Oye was again the big bowler with his 711, and strengthened his hold on high average at 217. Henry Morishita's 693, Mas Miyai's 641 and Toru Suzuki's 630 were other good scores.

With only half of the girls turning out, Lucy Shimoda's 50[illegible] was the best effort. —W.M.M.

CLUB RHAPSODY LOOP NOW IN THIRD YEAR

Club Rhapsody league of Toronto rolled into its third week last Sunday. The opening week, Sept. 25, saw a high triple of 825(305) set by Johnny Kish. Ken Ikeda hit 800 (290) Oct. 2, while Ben Mori had a high single 304. Lumi Ryoji was best for the ladies with 702(301).

Johnny Kish was best again last Sunday with 8[illegible](308), while Nobby Fujimoto rolled a 752(375). Islay McGillivray topped the ladies with 731(291), followed by Flo Yamamoto with [illegible](215).

Yamada's and Aki's took seven from Charlie's and Abie's. Checkers and Mits' took 5-2 wins from Kishs and Ohara's. —MITS

INAMOTO AND NAGASAKA TEAMS TOP REC SOCRATIC

After four weeks of action, Fudge Inamoto's and Ken Nagasaka's teams are tied for first place in the Rec Socratic league with 19 points. [illegible] Toyonaga and Paul Nakagawa are second with 18 each. Chris Shinohara and Bob Yamashita, with 17, are third. Other teams: Art Ono 16, Mak Otsu and [illegible] Murai 14, Yo Nishikawa 13, Frank Wakida 12, Min Ikemoto 11, Tosh Omoto and Shoji Nakashima 10, Sab Morita 9 and Bob Yamamoto 7.

Doris Omoto set a season high [illegible] for the ladies with 790(29[illegible]). Other good scores: Mitsy Kondo 6[illegible](28[illegible]), Pat Sano 631(258), Sue Ueno 5[illegible](223).

Tad Mitsu topped the men with 7[illegible], while Sam Nakawatase hit a high single of 2[illegible](677). Others: Chris Shinohara 7[illegible](278), Bob Yamamoto 6[illegible](259), Mak Otsu 677(25[illegible]).

[illegible] took seven from Sab, while [illegible] Min 4-3. All others were [illegible] Chris over Fudge, Paul N[illegible] over Mak, Bob Yamamoto over Frank, [illegible] over Bob Yamashita, [illegible] over Tosh, Ken over Paul T. —K.N.

FLYERS PRACTICE

Nisei Flyers will practice this evening, [illegible] at [illegible] Arena.

LUCIEN C. KURATA
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King)
TORONTO
EM. 6-[illegible] — Res: RO. 7-[illegible]

MAW MORI'S 195 BEST IN SUNDAY 10-PIN

Goldie Hodgins took four points from Mary Ebata in Sunday Mixed 10-pin league action. Toshi Iwai and Kay Ogaki took 3-1 decisions from Anne Okada and Mickey Cimicola, while May Ogaki and Sam Baba squared off at 2-2.

Maw Mori's 495(191) was the best score of the afternoon. Moza Matsumoto hit 175(170) and Bob Marubayashi 456(204).

For the ladies, Anne Okada rolled a 435(161), followed by Mary Ebata 391(142) and Susie Uyeda 378(129). Kay Nishiura hit a 151 single. —ANNE

KOJI FUKUMOTO (781) TOPS HAMILTON KEGLERS

HAMILTON. Koji Fukumoto, last season's outstanding rookie, served notice of things to come with a sparkling 781 triple, 2 pins short of the current high. Other 700-plus games were: Mits Sonoda 719, Tak Tonogai 709, Yosh Kitagawa 705, Kaz Kadonaga 702 and Jim Kinoshita 700. Kete "Katai" Kitamura has taken over the high average leadership with 227, passing Tak Kondo, who slumped to 225. Tak Tonogai follows with 220.

Kim finally does it! The Hashimoto gal set a new high among the ladies with a 368 single and 680 triple, to lead with a 202 average. Slow starter Shirley Sonoda is picking up momentum, hitting a 605 to take over the runnerup spot at 182 average. Jean Kanemoto is still shining, with a 555 triple for the night, and sports a 172 average.

Team standings show Tad Kondo's Hi-Fis still on top rung with 11½ points, followed by Cece Kusunagai's Vultures with 10½. Mits Sonoda's Tip-Tops and Mits Shimoda's Hornets are right behind with 10 each. —F.S.K.

HAYWIRES GO HAYWIRE; LEAD LAKEHEAD LOOP

FORT WILLIAM, Ont.—Surprisingly, Oct. 9th showed some very disappointing results as only two of 2[illegible] bowlers hit over the 600 mark: Amy Nishimura 614 and her brother Shi[illegible] 6[illegible].

On the other hand, "Haywires" really went haywire, racking up a total of 15 points out of a possible 15, thereby boosting selves into top position with 32. Other teams to date: What Now-27, Hotshots and Strike-Ahead both 25, Diehards 19 and Away-We-Go 13. —K.O. and H.N.

Nisei Prep Gridders Make News-Know Any?

"Tiny 130-pound speedball Jim Kawamoto" is one of the hard-running backs of Hamilton Central Galloping Ghosts who will play off with Hamilton Cathedral Gaels for the right to represent the area in the Red Feather tournament in Toronto. Kawamoto and end Tim Oikawa saw action with Central in last year's affair at the CNE grandstand.

Sumio Tomihiro, a big fellow among his Nisei friends, is one of the smallest backfielders with Central Tech seniors of Toronto.

(We'd appreciate readers letting us know of any other high school athletes.—Ed.)

Japan, Ceylon and India Set in 1956 Davis Cup

TOKYO.—Japan, Ceylon and India will compete in next year's Eastern Zone Davis Cup matches, the Japan Lawn Tennis Association said.

Ceylon and India will meet March 31 and the winner will play Japan May 30. Sites have not been decided.

There was no mention of the Philippines, but presumable they will compete, probably against Japan. Japan defeated the Philippines this year, but was eliminated by Australia.

Shimizu & Iwamoto Lead Friday 10-Pinners

Charlie Shimizu hit a 573-203 triple and T. Iwamoto a 209-545 single to top the scores in the Nisei Ten Pin League (Friday) on Oct. 7. Other good scores: Jack Watanabe 562-205, G. Smith 513-20[illegible], D. Kuwahara 512, S. Kondo 506, T. Takemura 200 single.

J. Hando was best for the ladies with 480, followed by Kay Yanoshita 464, Mary Ebata 418, Anne Okada 412, Toy Hashizume 411, M. Kobayashi 400. —JIM

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DONSEE HEALTH CENTRE
71 College St. — Toronto
WA. 4-8066, EM. 4-5863(Res.)

JC'S WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton it's
Luck Inn
21 John St. N., Hamilton
Phone: JAckson 7-9576

FOR FALL CHECK-UP & WINTERIZATION
Kiyonaga's Esso Service
and MAIN AUTO BODY
2678 Danforth Ave. TORONTO
Phone OX. 1-5691

When Buying, Selling or Exchanging Your Home,
CONSULT
Ken Hori
BERNARDI-MATHEWS Ltd.
OX. 4-1127 — GL. 8914 (res.)
2070 Danforth Ave. Toronto

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Soli[illegible]
Cameron, Weldon Brewin & McCallum
372 Bay St. —
EM. 3-4391

DAYTON Signs
Complete Signs And Display Serv[illegible]
FOR PARTICULAR[illegible]
LL. 2478 — DON YOKOTA
1345 Davenport Rd., Toronto

Distinctive Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-[illegible]
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W., Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に応ず
113 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

Watson's
396
French-Style SHORTS
Snug-fitting, cool, comfortable fine rib knit from soft combed [illegible] . . . flat seams . . . all around waist and double front fly [illegible] support. Jerseys to match.